



இலங்கை அரசாட்சி "கெசெற்" பத்திரிகை.

CEYLON GOVERNMENT GAZETTE No. 6,270, OCTOBER 23, 1908.

TAMIL TRANSLATIONS OF NOTIFICATIONS.

[By-laws regarding Registration of Dogs, Matara.]

1901 ம் ஆண்டின் நாய் கட்டளைச்சட்டத்தின் 5 ம் பிரிவுக்கமைய தென் மாகாணம் மாத்தற டின் திரிக்கிணுள்ள 1908 ம் ஆண்டு ஆகஸ்ட்மாதம் 9 ன் திகதி பிரசுரித்த விஸ்டிஸ் காணப்பட்ட பலவிடங்களுக்காக செய்யப்பட்டனவாகிய பின்வரும் துணைப்பிரமாணங்கள் அவரு மறிதற்பொருட்டு பிரசுரித்தெய்யும்படு கின்றன:—

இராசாங்க விசிடர் கந்தோர்,
கொழும்பு, 1908 ம் ஆண்டு ஒக்டோபர் 15 ன் உ.

தேசாதிபதியவர்களின் கட்டளைப்படி,
ஹிபூ கிளிவ்வோட்,
இராசாங்க விசிடர்.

1. மேற்சொல்லிய பலவிடங்களின் எல்லைக்குள் வைத்திருக்கும் ஒவ்வொரு நாய்க்காகவும் வருடம் ஒன்றுக்கு 25 சதம் பதிவுப்பணம் கொடுக்கவேண்டும்.
2. அவ்வித பதிவுப்பணம் ஒவ்வொரு வருடம் 1909 ம் ஆண்டு ஜனவரிமாதம் 1 ன் தேதி தொடக்கம் பெய்ருவரிமாதம் 1 ன் தேதிக்குமுன் முற்காசாகக் கொடுபட வேண்டும்.
3. அவ்வித பதிவுப்பணத்தை அறவிடுதல் இலேசாகும்பொருட்டு மேற்குறித்த பலவிடங்களின் எல்லைக்குள் ஒவ்வொரு வீட்டுக் குடிபதியும் வருடந்தோறும் டிசெம்பர்மாதம் 1 ன் தேதியில் அல்லது அதற்குமுன்பாக அப்பணத்தை அறவிடுந் தகவல்தை மாத்தற இரண்டாவது அரசாட்சி ஏசுந்ரார்பெற்ற உத்தியோகத்தரிடம் இத்தட ணைக்கப்பட்டிருக்கும் டாப்பில் காட்டியவண்ணம் தன்னுடைய வீட்டினுள்ள நாய அல்லது நாய்களின் தொகையையும் சொந்தக்காரருடைய பெயரையும் எழுதிக் கொடுக்கவேண்டும்.
4. அந்த நாயின் பொருட்டாவது பதிவுப்பணம் கொடுத்தபின்பு அதின் சொந்தக்காரன் தனது சொந்தப் பட்டி ஒன்றை முத்திரை யடிக்கும்படி கொடாவிட்டால் இரண்டாவது அரசாட்சி ஏசுந்ரார் 25 சதம் அறவிட்டுக்கொண்டு முத்திரை யடிக்கப்பட்ட பட்டியொன்றை அந்த நாய்க்குக் கட்டும்படி கொடுப்பார்.
5. மேற்சொல்லிய மூக்குவது துணைப்பிரமாணத்திற் காட்டிய டாப்பைக் கொடுத்ததன்பின் காண அல்லது நாய்க்கு உடையவகுடிய மேற்குறித்த பலவிடங்களின் எல்லைக்குள் ஒவ்வொரு குடிபதியும் அதை அல்லது அதைகளைச் சம்பாதித்த காலந் தொடக்கமாக ஒரு மாசுதாக்குள்ளே அவ்வித நாயை அல்லது நாய்களை காட்டும் பிறிதொரு டாப்பை இரண்டாவது அரசாட்சி ஏசுந்ரால் நியமிக்கப்பட்ட உத்தியோகத்தரிடம் கொடுக்கவேண்டும். இத்துணைப்பிரமாணத்தால் வேண்டிய டாப்புக் கொடுபடவேண்டிய தவண்பின் பின் பத்திரம் நாய்க்குள்ளே அவ்வித நாயின் அல்லது நாய்களின் சொந்தக்காரன் நடைபெறும் வருடத் துக்குப் பதிவுப்பணம் கட்டிதற்குப் பத்திரமாளியாவான்.
6. பதிவுசெய்யும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்பட்ட நாயைத் தம்முன் கொண்டுவரும்படி கேட்கவும் கொண்டுவரும்வரையில் பதிவு நிச்சயப்பத்திரம் கொடாது மறுக்கவும், அரசாட்சி ஏசுந்ரால் நியமிக்கப்பட்ட உத்தியோகத்தருக்குத் தத்தவமுண்டு.
7. சிவிகத்தகாததாரும்படி செய்ய வைப்பட்டத அல்லது அங்கக்குறையுள்ளதென்று இரண்டாவது அரசாட்சி ஏசுந்ரார் என்னுதற்கிடையுள்ளது, அல்லது தன் சொந்தக்காரனும் இடைவிடாது நெடுகிலும் அசட்டைசெய்யும்படுவது, அல்லது வழக்கமாகக் கோய் நடத்தும்படுவதாகிய அந்த நாய்க்காகவும் பதிவுச் செய் பத்திரத்தைக் கொடாது மறுக்கவும் கொடுபட்ட நிச்சயப்பத்திரத்தை அழித்துவிடவும் அரசாட்சி ஏசுந்ரருக்குத் தத்தவமுண்டு.
8. நிச்சயப்பத்திரம் கொடாது மறுக்கப்பட்டதாய் அல்லது கொடுத்த அழிக்கப்பட்டதாயுள்ள நாய் ஒவ்வொன்றின் சொந்தக்காரனும், ஓர் அறிவித்தலைப் பெறுதலின்பேரால் அந்நாயை இரண்டாவது அரசாட்சி ஏசுந்ரால் நியமிக்கப்பட்ட உத்தியோகத்தர் வீட்டில் அறிவித்தலிற் காட்டிய நேரத்தில் கொண்டு போய் அவ்வுத்தியோகத்தரிடம் ஒப்புவிக் வேண்டியவகுறான். அந்த நாய் ஒவ்வொன்றும் இரண்டாவது அரசாட்சி ஏசுந்ரார் அவ்வுதி தகுதியுடைத்தென்று என்னுகின்றனரோ, அவ்வுதியே கொல்லப்படலாம் அல்லது வேறுவிதமாக நீக்கப்படலாம்.
9. இரண்டாவது அரசாட்சி ஏசுந்ரால் நியமிக்கப்பட்ட உத்தியோகத்தர் எல்லா நாய்களைய் பிடித்து 1901 ம் ஆண்டு 25 ம் இலக்கச் சட்டத்தின் 10 ம் பிரிவுக்குடங்கிய 1 ம் 2 ம் பிரிவில் சொல்லியிருக்கிற பிரகாரம் செய்ய தத்தவமுண்டு.

மேற்குறித்த டாப்பு.		நாய்களின் டாப்பு.		வீட்டுக்காரன் பெயர் _____
தெரு _____	வீட்டு நொம்பர் _____			
நொம்பர்.	வீடார்.			சொந்தக்காரன் பெயர்.
	சாதி.	தூண்டு அல்லது பெண்ணே.	நிறம்.	

LAND SALES.

காணி விற்பனைவுகள்.

No. 528, N. P.

கொலோனியல் சர்க்கிளார் ஆபீசில்,
கொழும்பு, 1908 ம் ஆக்டோபர் (ஐப்பசி) 16 த் உ.

1908 ம் ஆண்டு மார்ச்சுமாதம் 11 த் தேதி, வவுனியாவில் தன் ஆபீசில் வட மாகாணத்து முல்லைத்தீவு உதவி கவர்னமேந்த ஏசன்மவர்களால் இதனடிபிற் சொல்லப்பட்டிருக்கிற முடிக்கூரிய காணித்துண்டுகள், அரசாட்சியாரால் உத்தரவுபண்ணப்பட்டிருக்கும் பொருத்தப்பிரகாரம், ஏலத்திற் உரி விற்கப்படும் அல்லது உரித்தின்பேரால் தீர்த்துக்கொடுக்கப்படும்.

29 காணித்துண்டுகள், வட மாகாணத்து முல்லைத்தீவு மூன்றிலக்கின் வவுனியா தெற்கு தமிழ் பகுதியிலும் சிங்களப் பகுதியிலுமிருக்கின்றது.

காணித்துண்டின் இல.	காணியின் பெயர்.	கேள்வீக்காரனின் பெயர்.	வீடார்.	ஏ. ஊ. பே.	ரூ.
5991	வேலயிங்கலே	வந்தெருள்கே வண்ணகுருள	வயல்	5 1 2	20
12610	யார்காடி	பினான் இலக்கம் 3,437. ஈறட்ட பெரிய குளம். கே. கப்புருள்கோருள	உரித்தரளி—முடி. தோட்டத்துக்கேற்ற வெளி நிலம்	0 0 34	20
12611	பான் சவவத்த	உரித்தரளி—அத்தரச்சி உன்னுச்சே.	தோட்டத்துக்கேற்ற வெளி நிலம்	0 0 26	30*
12887	குருமன்காடி	பினான் இலக்கம் 3,461. வவுனியா.	உரித்தரளி—முடி. குேட்டுக்கு விடப்பட்ட நிலம்	0 0 22	—
12888	ஷே	—	கடைக்கும் குடியிருக்கவும் ஏற்ற நிலம்	0 0 6-50	100
12889	ஷே	—	ஷே	0 0 6-50	100
12890	ஷே	—	ஷே	0 0 6-50	100
12891	ஷே	—	ஷே	0 0 6-50	100
12892	ஷே	—	ஷே	0 0 18	50
12893	ஷே	—	ஷே	0 0 18	50
12894	ஷே	—	ஷே	0 0 18	50
12895	ஷே	—	ஷே	0 0 18	50
12896	ஷே	—	ஷே	0 0 18	50
12897	ஷே	—	ஷே	0 0 18	50
12898	ஷே	—	ஷே	0 0 18	50
12899	ஷே	—	ஷே	0 0 18	35
12900	ஷே	—	ஷே	0 0 18	35
12901	ஷே	—	ஷே	0 0 18	35
12902	ஷே	—	ஷே	0 0 18	35
12903	ஷே	—	ஷே	0 0 18	35
12904	ஷே	—	ஷே	0 0 18	35
12905	ஷே	—	குேட்டுக்கு விடப்பட்ட நிலம்	0 1 32	—
12906	உரீகாவத்தை	பினான் இலக்கம் 3,462. வவுனியா. கே. கப்புருளறடேமகாத்தமயா	உருத்தரளி—முடி. குடியிருக்க ஏற்ற நிலம்	0 1 25	75
12907	ஷே	—	குேட்டுக்கு விடப்பட்ட நிலம்	0 0 14	—
12908	கிணத்தடிப்பிட்டி	சி. ஏ. கந்தர் முதலியார்	குடியிருக்க ஏற்ற நிலம்	0 1 25	75
12909	ஷே	—	குேட்டுக்கு விடப்பட்ட நிலம்	0 0 14	—
12912	காம்பைக்காடி	பினான் இலக்கம் 3,464. பத்தினியார் மகிளங்குளம். க. தம்பையா	உருத்தரளி—முடி. நெல்லைக்கேற்றகாடி	4 1 38	15
12913	ஷே	—	ஆந்தக்குவிடப்பட்ட நிலம்	2 0 0	—
12914	ஷே	க. வீரவாகு	நெல்லைக்கேற்ற காடி	5 0 2	15

*இது அருகதனம்.

இக்காணியைப்பற்றியமேலதிகமான விபரங்கள் முல்லைத்தீவு அரசாட்சி உதவி ஏசன்மத்தரைவிடத்திலும் பினான் இலக்கம் சர்வேயர் ஜெனரலிடத்திலும் கேட்டறிந்துபுகள்எவாம்.

மகோத்தமரவர்களின் கட்டணப்படி,

நீதி இலுவலர்,

இராசாங்க விதிதர்.

No. 529, N. P.

கொலோனியல் சர்க்கிற்ற்தாரர் ஆபீசில், கொழும்பில், 1908 ம் ஆண்டு அக்டோபர் 16 த் உ. 1908 ம் ஆண்டு மார்ச்சுமாதம் 8 த் தேதி, செவ்வாய்க்கிழமை காலை 11 மணியளவில் தன் ஆபீசில் வடமாகாணத்து கவர்ணமேத்து ஏசுநவர்களால் இந்நடவடிபிற் சொல்லப்பட்டிருக்கிற முடிக்குரிய காணித்துண்டுகள், அரசாட்சியாரால் உத்தரவுபண்ணப்பட்டிருக்கும் பொருத்தப்பிரகாரம், விற்கப்படும் அல்லது உரித்துமுடிவுபண்ணப்படும். 8 காணித்துண்டுகள், வடமாகாணத்து யாழ்ப்பாண டிஸ்டிரிக்டின் பச்சிலப்பனி, தென்மருட்டி, தீவு, வடமருட்டி மேற்கு மூதவிய பகுதிகளிலிருக்கின்றது.

வனக்கமான வீற்பணவு, பினான் இலக்கம் 2,334. கேள்வீக்காரன்—மெஸ். எஸ். ஏ. திசவீரநிங்கி. உரித்தானி—அரசாட்சி. பாண்ப்பு விசாரணை

காணித்துண்டின் இல.	குறிச்சி.	காணிப் பெயர்.	வீபரம்.	வீசாலம்.	அக்கு
G 212½	புலொப்பண	புலிப்பாஞ்சான்னாமி	நெய்தலக்கேடுக்கப்பட்ட நிலத்தி லொரு பகுதி	0 3 23	50

படம் இலக்கம் 2,303. கேள்வீக்காரன்—கந்தசுவாமி கோல்துக்காக சண்முகம் பொன்னப்பா. உருத்தானி—அரசாட்சி.

Z 178½	சாவகச்சேரி	ஆவரம்சாத்தி	நிலத்தி லொருபகுதி நெய்தலக்காக எடுக்கப்பட்டது	0 0 10:50	240
Z 178½	ஊ.	ஊ.	ஊ.	0 0 4:50	240

படம் இலக்கம் 2,971. ஒக்குப் பணம் கட்டத்தவறின நிலங்கள். உருத்தானி—அரசாட்சி.

11002	கரம்பன்	தணவீல், உயிரத்தணவீல், பொற்றணவீல்	நராத்தண வயித்தியாம்பிள்ள அந்தோனிப்பிள்ள வாங்கி இரண்டாம் ஒடுக்குப்பணம் கட்டத்தவறின நிலம்	3 2 14	15
11000	ஊ.	ஊ.	ஊ.	1 2 4	15
10991	ஊ.	ஊ.	ஊ.	0 2 26	15

படம் இலக்கம் 146. உருத்தானி—அரசாட்சி.

0	இயக்கச்சி	குறிஞ்சாப்பள்ளவயல்	நல்லூர் கணபதிப்பிள்ள சிதம்பரப்பிள்ள வாங்கி இரண்டாம் ஒடுக்குப்பணம் கட்டத்தவறின நிலம்	4 1 4	15
---	-----------	--------------------	---	-------	----

படம் இலக்கம் 3,447. உருத்தானி—அரசாட்சி.

12326	கரவெட்டி	தம்பிழடை	கரவெட்டி சிதம்பரப்பிள்ள செல்லப்பா வாங்கி இரண்டாம் ஒடுக்குப்பணம் கட்டத்தவறின நிலம்	0 0 4	200
-------	----------	----------	---	-------	-----

இக்காணிகளைப்பற்றிய மேலதிக விபரங்கள் வடமாகாணத்து அரசாட்சி ஏசுநவரிடத்திலும் படங்களைப்பற்றி அவை கத்தோர் பெரிபதுரைபிடத்திலும் பெற்றுக்கொள்ளலாம். மகோத்தமரவர்களின் கட்டணப்படி, ஷிபூ கிளவ்வோட், இராசாங்க விதிதர்.

No. 1,169, E. P.

கொலோனியல் சர்க்கிற்ற்தாரர் ஆபீசில், கொழும்பில், 1908 ம் ஆண்டு அக்டோபர் (ஐப்பசி) 15 த் உ. 1908 ம் ஆண்டு மார்ச்சுமாதம் 16 த் தேதி, புதன்கிழமை, பகல் 1 மணிக் கு, தன் ஆபீசில் கீழ் மாகாணத்து திரிகோணமலை உதவி கவர்ணமேத்து ஏசுநவர்களால் இந்நடவடிபிற் சொல்லப்பட்டிருக்கிற முடிக்குரிய காணித்துண்டுகள், அரசாட்சியாரால் உத்தரவுபண்ணப்பட்டிருக்கும் பொருத்தப்பிரகாரம், வலத்திற்குறி விற்கப்படும். 35 காணித்துண்டுகள், கீழ் மாகாணத்து திரிகோணமலை டிஸ்டிரிக்டின் தம்பலகம்ப பகுதியிலிருக்கின்றது. பினான் இலக்கம் 4,015. *நீர்ப்பாய்ச்சக்கூடியது. உரித்தானி—அரசாட்சியார்.

காணித்துண்டின் இல.	குறிச்சி.	கேள்வீக்காரன் பெயர்.	வீபரம்.	வீசாலம்.	அக்கு
94539	தம்பலகம்பம்	மீராசா ரகுமான்	நெற்கேற்றது	2 1 19	15 0
94540	ஊ.	எஸ். முகையதீன்பாவா	ஊ.	1 0 27	15 0
94541	ஊ.	வாங்க்காணுக்கும் வண்டல்பாணைக்கு மாக விடப்பட்ட நரை	ஊ.	2 2 18	—
94542	ஊ.	எஸ். முகையதீன்பாவா	ஊ.	3 3 27	18 50
94543	ஊ.	எம். பீ. முகம்மது ஆலீம்சாப்பு	நெற்கேற்றது, எஸ். இ. அப்துல் ரகுலால் கூட்டிப்பிடிக்கப்பட்டது	1 0 15	20 0
94544	ஊ.	ஊ.	நெற்கேற்றது	3 3 7	15 0
94458	பெரியகிணியா	பினான் இலக்கம் 3,997. உரித்தானி—அரசாட்சி.	தென்னக்கேற்றது	0 0 37	15 0
94459	ஊ.	தூர்தீன்சரிப் 2 சங்கிலி அகலம் நெல்வயறுக்காக விடப்பட்டது	ஊ.	1 0 28	—
84460	ஊ.	கிண்ணத்தம்பிலெவ்வை ரகீமெவ்வை நால் கூட்டிப்பிடிக்கப்பட்டது	ஊ.	3 1 10	15 0
94193	தாச்சிக்ஞடா	பினான் இலக்கம் 3,945. உருத்தானி—அரசாட்சி.	தென்னக்கேற்றது	4 2 34	20 0
94194	ஊ.	மீராசாப்பு டிக்கீர்த்தம்பியால் கூட்டிப்பிடிக்கப்பட்டது	ஊ.	2 3 0	20 0
94195	ஊ.	காலஞ்சென்ற எ. பூகுப்புகுமகன் ஜெயின் இலாபிகள்	ஊ.	2 0 30	20 0
94197	ஊ.	என். கரீம் தம்பியால் கூட்டிப்பிடிக்கப்பட்டது	ஊ.	7 1 6	20 0
94199	ஊ.	எம். முகம்மது முகையதீன்	நென்னக்கேற்றது, கேள்வீக்காரரால் கூட்டிப்பிடிக்கப்பட்டது	1 1 36	20 0

காணித்துண்டின் இல.	குறிச்சி.	கேள்விகாரனின் பெயர்.	விலரம்.	தரிப்புலி அக்கரொன்	
				வீசாலம். எ. அ. பே.	மக்கு. கு. ச.
94069	தம்பலகமம்	பினான் இலக்கம் 3,931. உருத்தாவி—அரசாட்சி.		13 1 18	20 0
94070	ஷே	எம். வேலுப்பிள்ளை நெற்கேற்றது		13 2 19	20 0
94072	ஷே	கே. பூபாலபிள்ளை ஷே		13 3 30	20 0
93363	கின்னக்கிணியா	பினான் இலக்கம் 3,703. உருத்தாவி—அரசாட்சி.			
		ஜேம்ஸ் அப்புகாமியால் உட்டிப்பிடிக்கப்பட்டது	நெல்வயல்	0 1 25	25 0
93364	ஷே	ஷே	ஷே	0 0 6	25 0
93369	ஷே	கே. நமசிவாயத்தால் உட்டிப்பிடிக்கப்பட்டது	ஷே	0 0 5	15 0
93370	கின்னக்கிணியா	கே. நமசிவாயத்தால் உட்டிப்பிடிக்கப்பட்டது	நெல்வயல்	0 0 20	15 0
93371	ஷே	ஷே	ஷே	0 0 14	15 0
93372	ஷே	ஷே	ஷே	0 0 15	15 0
93373	ஷே	ஷே	ஷே	0 0 1	15 0
93374	ஷே	ஷே	ஷே	0 0 13	15 0
93376	ஷே	வீ. கணபதியும் சண்முகமும் உட்டிப்பிடித்தது	ஷே	0 0 1	25 0
93377	ஷே	ஷே	ஷே	0 0 12	25 0
93378	ஷே	எ. எச். வெல்வை முகையதின் வாவாவால் உட்டிப்பிடிக்கப்பட்டது	ஷே	0 0 9	25 0
93395	ஷே	கே. அகமது வெல்வையால் உட்டிப்பிடிக்கப்பட்டது	ஷே	0 0 2	20 0
93399	ஷே	எ. எச். வெல்வை முகையதின்வாவாவால் உட்டிப்பிடிக்கப்பட்டது	ஷே	4 1 36	15 0
93400	ஷே	ஷே	ஷே	0 0 3	15 0
93401	ஷே	ஷே	ஷே	0 0 7	15 0
93402	ஷே	ஷே	நெல்வயல், புகையிலைத் தோட்டத்துக்கும்	3 1 29	20 0
93405	ஷே	வீ. கணபதியும் சண்முகத்தாலும் உட்டிப்பிடிக்கப்பட்டது	நெல்வயல்	0 1 10	15 0
93407	ஷே	ஷே	ஷே	1 3 28	15 0

* தீர்ப்பாய்ச்சிக்கூடிய தளங்களுக்கு தண்ணீர் வரி ஒரு ஏக்கருக்கு ரூபா 1 விகிதம் சதா காலம் கொடுக்க வேண்டும். இக்காணிகளைப்பற்றிய மேலதிக விபரங்கள் திரிகோணமலை உதவி சசன்மரிடத்திலும் படங்களைப்பற்றிய விபரங்கள் அளவைத்தலைவரிடத்திலிருந்து தரிந்துகொள்ளலாம்.

மகோத்தமரவர்களின் கட்டடப்படி, விநியூ கிவ்வோட், இராசாங்க வித்தர்.

No. 1,170, E. P. கோ. சக்கிந்தாரர் அபிவிஷ, கோலம்பு, 1908 ம் ஆக்டோபர் 21 ந் உ.

1908 ம் ஆண்டு மார்ச்சுமாதம் 15 ந் தேதியாகிய செவ்வாய்க்கிழமை முற்பகல் கிழக்கு மாகாணத்து கவந்தை மேற்கு சசன்மரவர்கள் பொத்துவில் வாடிபில் இத்தனடியிற் சொல்லப்பட்டிருக்கிற முடிக்குரிய காணித்துண்டுகள், அரசாட்சியாரால் உத்தரவுபண்ணப்பட்டிருக்கும் பொருத்தப்பிரகாரம், எவத்திற் உறி விற்பார்.

காணித்துண்டுகள், கிழக்கு மாகாணத்து மட்டக்கமழ்ப்பு முனிசிபலிட்டுக்கின்றன.

பினான் இலக்கம் 3,948. பாணகைப்பற்று. கேள்விகாரன்—பொதுவிற்பனவு. உரித்தாவி—முடிக்குரிய. விலரம்—சேனை.

காணித்துண்டின் இல.	குறிச்சி.	தரிப்புலி அக்கரொன்	
		வீசாலம். எ. அ. பே.	மக்கு. கு. ச.
94222	பொத்துவில்	1 0 29	15
94223	ஷே	0 3 34	15
94224	ஷே	0 3 34	15
94225	ஷே	0 3 26	15
94226	ஷே	1 0 18	15
94227	ஷே	0 3 28	15
94228	ஷே	0 3 30	15
94229	ஷே	0 3 25	15
94230	ஷே	1 0 30	15
94231	ஷே	0 3 36	15
94232	ஷே	0 3 36	15
94233	ஷே	0 3 30	15
94234	ஷே	1 1 12	15
94235	ஷே	1 0 16	15
94236	ஷே	1 0 16	15
94237	ஷே	1 0 10	15

காணித்துண்டின் இல.	குறிச்சி.	தரிப்புலி அக்கரொன்	
		வீசாலம். எ. அ. பே.	மக்கு. கு. ச.
94238	பொத்துவில்	1 1 24	15
94239	ஷே	1 0 20	15
94240	ஷே	1 0 20	15
94241	ஷே	1 0 12	15
94242	ஷே	1 2 28	15
94243	ஷே	1 1 24	15
94244	ஷே	1 1 22	15
94245	ஷே	1 1 10	15
94246	ஷே	1 0 34	15
94247	ஷே	1 0 6	15
94248	ஷே	1 0 6	15
94249	ஷே	0 3 34	15
94250	ஷே	1 0 34	15
94251	ஷே	1 0 4	15
94252	ஷே	1 0 4	15
94253	ஷே	0 3 32	15
94254	ஷே	1 0 16	15
94255	ஷே	0 2 30	15
94256	ஷே	0 1 33	15

படம் 3,640. உருத்தாவி—முடிக்குரிய. கேள்விகாரன்—பொதுவிற்பனவு. விலரம்—காடு.

93081	பொத்துவில்	0 3 37	15
93082	ஷே	0 3 37	15
93083	ஷே	0 3 37	15
93084	ஷே	0 3 37	15
93086	ஷே	1 0 12	15
93087	ஷே	0 3 28	15
93088	ஷே	0 3 28	15

காணித்துண்	தரிப்பு விவரம்	வீசர்வம்.	அக்கரோன
டி. எ. இ. வ.	குறிச்சி.	ச. ம. ப. சூ.	சூ.
93089	பொத்துவீல	0 3 28	15
93092	டி.	1 0 14	15
93094	டி.	1 1 25	15
93098	டி.	0 3 8	15
93099	டி.	1 0 14	15
93101	டி.	1 1 0	15
93103	டி.	0 2 16	15
93104	டி.	0 3 32	15
93105	டி.	0 3 32	15
93106	டி.	0 3 32	15
93107	டி.	0 3 32	15
93114	டி.	1 0 38	15

படம் 3,807. உருத்தாவி—முடிக்குரிய.
கேள்விகாரன்—பி. எ. கனகசபை.
வீவரம்—காடு.

93702	பொத்துவீல	1 2 12	15
-------	-----------	--------	----

படம் 2,288. உருத்தாவி—முடிக்குரிய.
கேள்விகாரன்—பி. பொ. த. அருத்தோலி.
வீவரம்—தோட்டம்.

காணித்துண்	தரிப்பு விவரம்	வீசர்வம்.	அக்கரோன்
டி. எ. இ. வ.	குறிச்சி.	ச. ம. ப. சூ.	சூ.
75710½	லருவை	0 2 22	25

கடல் தரல் படம் நொம்பர் 1.
உருத்தாவி—முடிக்குரிய.
கேள்விகாரன்—பி. கதிராதி.
வீவரம்—தோட்டம்.

26½	கோமாசி	0 1 16	16
-----	--------	--------	----

இக்காணிகளைப்பற்றிய மேலதிகமான விளம்பரங்களையும்
விற்பனை விட கொந்திகளைப்பற்றியும் மட்டக்களப்பு அரசாட்சி
சென்மந்தரையவர்களிடம் வினா வினா யறிந்துகொள்
வரலாம்.

மகோத்தமரவர்களின் கட்டளைப்படி,
பி. பி. சிவ்வோட,
இராசாங்க விதர்.

LAND ACQUISITION NOTICES.

அரசாட்சியாரின் தேள்வைக்காகிய காணி விளம்பரங்கள்.
[Kanuwana, Colombo District.]

1876 ம் ஆண்டு 3 ம் இலக்கச் சட்டத்தினது 7 ம் பிரிவில் பிரகாரம் யா அலுவலகங்களின் கரந்தைகள் திறக்கின்ற
இடத்தை விடந்தாரமாக்கிறதற்காக என்னும் பிரகாரத்தேவைக்கு வேண்டியதான பின்னர்ச் சொல்லப்படும், காணியை,
அக்தாவது:—

பிரதமபடத்து இலக்கம் 13,684. குறிச்சி—கனுவன.

தண்.டி.	காணியினது பெயர்.	வீவரம்.	உரித்தாவின பெயர்.	வீசர்வம்.
B 892	காற்றகாவத்தை	20—50 வருஷ தென்னம்மரங்களும், 6 வருஷம் சென்ற 2 தென்னம் பிண்டங்களும், 2 பிரமாங்கங்களும் நிற்கிற தோட்டம்	எஸ். டி. லூவீஸ் பெரன்சேகா வும் மதுபேரும்	0 0 21-50

எடுத்துக்கொள்வதற்கான எந்தனஞ்செய்யும்படி 1876 ம் ஆண்டு 3 ம் இலக்கச் சட்டத்தின் 7 ம் பிரிவில்
6 ம் பிரிவில் ஏற்பாடுகளின் பிரகாரம் மந்திராலோசனைச் சபையினது ஆலோசனையுடன் தேசாதிபதியவர்கள் எனக்குக்
கற்பனைசெய்திருப்பதனால், அக்காணியை ஆட்சிப்படுத்தக்கொள்ள அரசாட்சியார் எண்ணியிருக்கிறார் என்பதை 7 ம் பிரிவில்
படி வேண்டிய பிரகாரம் தான் இதுகொண்டு பிரதித்தமாய் விளம்பரஞ்செய்கிறேன்.

மேற்கூறிய காணிக்கு உருத்துப்பேசுகின்ற சகலரும் தாமாக அல்லது அவரவருடைய காரியகாரர் மூலமாய்
1908 ம் ஆண்டு நொம்பர் 26 ந்த தேதியிலன்று பிற்பகல் 12 மணிக்கு கொழும்புக் கச்சேரியில் என்முன்பாக வெளிப்
பட்டினத்திற்கு அக்காணியினுள்ள உடந்தைகளைத் தன்மையையும் அவ்வுடந்தைகளுக்காய்த் தாம் சாதிக்கும்
உரித்தானவர்கள் தொகையையும் விவரங்களையும் சொல்லும்படி இதனால் அவர்களிடத்திற் கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றது.

கொழும்புக் கச்சேரி, எச். டபிள்யூ. புரேடர்ஸ்ட்,
1908 ம் ஆண்டு நொம்பர் 17 ந்தேதி. அரசாட்சி சென்டு.

[Uda-Pussellawa, Nuwara Eliya District.]

1876 ம் ஆண்டு 3 ம் இலக்கச் சட்டத்தினது 7 ம் பிரிவில் பிரகாரம் உடுபுலரை ஆஸ்பத்திரிக்குப் பாதைக்காக என்
னும் பிரகாரத்தேவைக்கு வேண்டியதான பின்னர்ச் சொல்லப்படும் காணியை, அக்தாவது:—

பிரதமபடத்து இலக்கம் 5,823. குறிச்சி—உடுபுலரை.

தண்.டி.	காணியினது பெயர்.	வீவரம்.	உரித்தாவின பெயர்.	வீசர்வம்.
R 908	டெல்லார்தோட்டம்	தேயிலை	டெல்லார்தோட்டத்த உரித்தாவி	0 1 6
S 908	டி.	பத்தலை	டி.	0 0 29
T 908	டி.	தேயிலை	டி.	0 3 0
U 908	டி.	புல்லு	டி.	0 0 16

எடுத்துக்கொள்வதற்கான எந்தனஞ்செய்யும்படி 1876 ம் ஆண்டு 3 ம் இலக்கச் சட்டத்தின் 7 ம் பிரிவில்
6 ம் பிரிவில் ஏற்பாடுகளின் பிரகாரம் மந்திராலோசனைச் சபையினது ஆலோசனையுடன் தேசாதிபதியவர்கள் எனக்குக்
கற்பனைசெய்திருப்பதனால், அக்காணியை ஆட்சிப்படுத்தக்கொள்ள அரசாட்சியார் எண்ணியிருக்கிறார் என்பதை 7 ம் பிரிவில்
படி வேண்டிய பிரகாரம் தான் இதுகொண்டு பிரதித்தமாய் விளம்பரஞ்செய்கிறேன்.

மேற்கூறிய காணிக்கு உரித்துப்பேசுகின்ற சகலரும் தாமாக அல்லது அவரவருடைய காரியகாரர் மூலமாய்
1908 ம் ஆண்டு நொம்பர் 20 ந்த தேதியிலன்று பிற்பகல் 1 மணிக்கு துவரெலியா கச்சேரியில் என்முன்பாக வெளிப்
பட்டினத்திற்கு அக்காணியினுள்ள உடந்தைகளைத் தன்மையையும் அவ்வுடந்தைகளுக்காய்த் தாம் சாதிக்கும்
உரித்தானவர்கள் தொகையையும் விவரங்களையும் சொல்லும்படி இதனால் அவர்களிடத்திற் கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றது.

துவரெலியா கச்சேரி, எச். பாட்டுலர்,
1908 ம் ஆண்டு நொம்பர் 19 ந்தேதி. உதவி அரசாட்சி சென்டு.

LAND RESUMPTION NOTICE.

அரசாட்சி திரும்பச் சுதந்தரமாக்கிக்கொள்ளப்படுவதற்கான காணி விளம்பரம்.
இது உடனடி விடத்திற்கும் டாப்பில் காட்டப்படுகின்றவும், சபதமுலமகாரணத்து இரெட்டி டிபன்
திக்கில் உடலத் கோதனை உடுவாகமபத்தவைகள் மும்புயபெ நுடிகல் இருக்கின்றவுட, அரசகட்சி
சுச் சேர்க்கப்பட்டிருப்பதான 114 எக்ஸ் 35 பேர்ச் வித்தாரமுள்ள தண்டிக் காணிகள் சென்ற எட்டு

வருஷக்களுக்கு மேற்பட சொந்தக்காரரினால் கைவிடப்பட்டிருப்பதாகத் தோற்றப்படுகிறபடியாலும், கவனமாகவும் நியாயமாகவும் விசாரணைசெய்தும் அச்சாந்தக்காரரைக் கண்டுபிடிக்கப்படாமையாலும், இரண்டில் சகலமும் அறியவேண்டியது என்னவென்றால், சபாநமுவ மாகாணத்து அரசாட்சி ஏசண்டர் குழுப்பெய்வி றெஸ்ஸிவ்ஸ்துரை ஆகிய நான் 1887 ம் ஆண்டின் 4 ம் இலக்க கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுக்கப்பட்ட தத்துவத்தின்பேரிலும், அதியுத்தம தோஷபதியை ஆகையின்படியும், 1909 ம் ஆண்டு செப்டம்பர்மாதம் 15 ந் தேதியில் அல்லது அதற்கு முன்பாக அக்கணிகளின் செ. நதக்காரரினால் அல்லது உரித்தானிகளினால் உரித்து ஸ்தாயிக்கப்பட்டாவிட்டால், மேற்படி கட்டளைச்சட்டத்தின் இரண்டாம் பிரிவின் பிரகாரம் அக்கணிகளை அரசாட்சியாரால் தீருமபச் சுதந்தரமாகக்கொள்ளப்படுமென்று விளம்பரப்படுத்திடுமேன்:

இரட்டினபுரி கச்சேரி, 1908 ம் ஆண்டு செப்டம்பர் 8 ந் உ.

ஆர். பி. எலிசன்,
அரசாட்சி ஏசண்டர்.

குறிக்கப்பட்ட டாப்பு.

I.

1,910 ம் பிரதமபடத்தில் 6,601 ம் அண்டாய்க் காட்டப்பட்டிருக்கும் கிலமகலேதருட்ட யென்று அழைக்கப்படும் காணித்துண்டு சகலத்துக்கும் எல்லைகளாவது: வடகிழக்கு-இரெட்டினபுரியிலிருந்து ஹபதனைக்குப்போகிற பெரிய றேட்டி; தென்கிழக்கு-6,602 ம் காணித்துண்டு, இரெட்டினபுரியிலிருந்து ஹபதனைக்குப்போகிற பெரிய றேட்டி; வடக்கு, வடமேற்குக்கும்-ஹபதமுள்ளக்குப்போகிற பழைய றேட்டி, 15 ஏக்கர் 3 றட்ட 35 பேர்ச்சல் விசாலமுள்ளது.

II.

இரெட்டினபுரியிலிருந்து ஹபதனைக்குப்போகிற பெரிய றேட்டிக்கு தெற்குப்பக்கத்தில் 90 ம் மயில் போஸ்கிக்கு றூடுக இருக்கும் 98 ஏக்கர் 1 றட்ட விசாலமுள்ளது T. P. 63,279 ம் இலக்கத்தால் காட்டப்பட்டிருக்கும் காணித்துண்டு முழுதும்.

[Tender for the Supply of Labour to Purchasers of Salt, Kalpitiya.]

“உப்பு விலக்குவாங்குவோர்க்கு உற்பித்திருந்தவர்களால் கொடுக்கப்படும் உப்பை 1909 ம் ஆண்டு தைமாதம் 1 ந் தேதி தொடக்கம் 1911 ம் ஆண்டு மார்ச்சுமாதம் 31 ந் தேதிவரைக்கும் நின்று உப்புப்பாதைகளுக்கும் உரைகளுக்கும் ஏற்றுமதிபண்ணிக்கொடுக்க” வென்று மேல் உரையில் எழுதி முத்திரிக்கப்பட்ட கேள்விப்பத்திரங்களை உடன்படிக்கைபண்ணிக்கொள்ள விரும்பமுள்ளவர்களிடமிருந்து புத்தனம் உதவி ஏற்றுமதிப்பதரை அவர்களால் 1908 ம் ஆண்டு கார்ந்திகமாதம் 5 ந் தேதி 11 மணி வரைக்கும் ஏற்றுக் கொள்ளப்படும்.

கேள்விக்காரர் இதன் பின்னால் சொல்லப்படும் ஏற்பாடுகளைக் கவனிக்கவேண்டியது:—

- (a) உரைகளுக்கும் கரத்தைகளுக்கும் உப்பு நின்று ஏற்றுமதிபண்ணிக்கொடுக்க (1,000 ஆயிரம் அந்தர் உப்புக்கு என்ன வீதமென்று) காட்டியிருக்கவேண்டும்.
- (b) நாள்தோறும் உடியாவ 1,200 அந்தர் உப்புக்குக் குறைவுபடாமல் நின்று ஏற்றுமதிபண்ணிக்கொடுக்க கேள்விக்காரர் ஆயத்தமாயிருக்கவேண்டியது.
- (c) கேள்விக்காரர் 1908 ஆ கார்ந்திகமாதம் 5 ந் தேதிக்குமுன்னே புத்தனம் கச்சேரியில் ரூபாய் (30) முப்பது ரூபாய் கட்டவேண்டும். நியமிக்கும் நியாயமான நாளைக்குள் பொருந்த உடன்படிக்கைபண்ணிக்கொள்ளத் தவறியால், இத்தக்க கட்டிண பணம் கவண்மேற்றுக்காகப் பரிசுநல வாக்கப்படும்.
- (d) கேள்விப்பத்திரத்தின் இணைப்பிரதியொன்று கொழும்பிலிருக்கும் சங்கைபோர்த்த கணக்குக்காரியத்தலவர் அவர்களுக்கும் அதின் மூலப்பிரதியைப் புத்தனம் உதவி ஏற்றுமதிப்பதரை அவர்களுக்கும் அனுப்பி சமயம் கேள்விக்காரர் தலவால்வழியாக அனுப்பவேண்டும்.
- (e) கொந்திஸ் அல்லது கடிதங்களைப் பெற்றுக்கொள்ளுவதற்காக கேள்விக்காரர் புத்தனத்தில் உங்களுடைய பெயரையும் தாங்களிருக்கிற இடத்தை யும்பற்றி மேல்வாசத்தைக் கொடுக்கவேண்டும்.

இவைகளைப்பற்றிய இன்னும் மேலதிகமான விளம்பரங்களை உப்புத்தரையவர்களிடம் வினாவி அறிந்துகொள்ளலாம்.

ஏ. சி. ஓவர்ட்,
உதவி ஏற்றுமதிப்பதரை.

புத்தனம் கச்சேரி,
1908 ம் ஆண்டு ஜூப்பென் 15 த் உ.

[Destruction of Valueless Records, District Court, Jaffna.]

யாழ்ப்பாணம் டிஸ்திரிக்ட்கோட்டிமுள்ள வழக்குப் புத்தகங்களை அழித்தல்.

1894 ம் ஆண்டு 12 ம் இலக்கச்சட்டத்து 6 ம் பிரிவின் பிரகாரம் இதன்கீழ் கண்ட வழக்குப்புத்தகங்களும் அவ்வகைப்புத்தகம் வேண்டியவர் தாமதவேளும் பிரகாரி மூலமாகவேளும் கிரமமான அதிகார பூர்வமான விண்ணப்ப மூலமாகவேளும் உரிமை மூலமாகவேளும் தக்ககாரணங்காட்டி இன்ன புத்தகக் கிடைவுசெய்யத்தக்கதல்லவென்று கேட்டுக்கொண்ட புத்தகங்களுந்நவீர 1875 ம் வருஷம் முதல் 1885 ம் வருஷம் வரையின்கையாழ்ப்பாணம் டிஸ்திரிக்ட்கோட்டு பணச்சம்பந்தமான மற்ற வழக்குப்புத்தகங்களெல்லாம் இன்னமுதல் முன்மாதத்தில் மேல் கிடைத்துவிடப்படுமென்பதை இதுமூலமாக அறிவிக்கப்படுகின்றது.

- 1. தீர்வைபெற்ற கட்டுவழக்குப் புத்தகம்.
- 2. உரிமைவீன்கீழ் கட்டப்பட்டிருக்கும் பணவழக்குப் புத்தகம்.
- 3. தீர்வைபெற்றும் முடிவாகாத வழக்குப்புத்தகம் அல்லது கட்டளை பதிவுசெய்யப்பட்டாத தீர்வைப்புத்தகம்.
- 4. புதுப்பித்த அல்லது வெவியாத்தவிட்ட பத்திரவருஷக்குசெல்லாத தீர்வைப்புத்தகம்.

ஆர். என். தேயின்,
டிஸ்திரிக்ட் நீதிபதி.

யாழ்ப்பாணம் டிஸ்திரிக்ட்கோட்டு,
1908 ம் ஆண்டு ஜூப்பென் 14 த் தேதி.

UNOFFICIAL ANNOUNCEMENTS.

தொழிலுக்குட்படாதவர்களின் அறிவித்தல்கள்.

[S. G. Rosa.]

அஞ்சலகத்தொண்டி தாசியப்பத்து தோவையில் இருக்கும் செல்லப்புகை சாவிரியெல் றேசு ஆகிற நான் இது திகதி துவக்கம் மூன்று மாதம் போனபிறகு மாதந்தரை டிஸ்திரிக்டில் சிங்களபாஷைக்குள் பிரசித்த நொத்தாரில் வேலை பெற்றுக்கொள்ள நினைந்துள்ளேன் ஆகையினால் அங்கனிடம் கேட்டுநிற்கிறதை 1907 ம் ஆண்டு முதலாம் கட்டளைச்சட்டத்தின் B நொப்பர் குறியுள்ள பகுதியில் இரண்டாம் பிரிவில் காண்கிற பிரகாரம் இதில் அறிவிக்கப்படுகிறது.

எஸ். ஜி. ரோசா.

தோவையில், 1908 ம் ஆண்டு அப்பென் 7 த் தேதி.

[M. D. P. Gunaratna.]

கொழும்பு டிஸ்ட்ரிக்டில் சீனக்கோழையைச் சேர்ந்த மடேபட்டுவின் அனுட்கமுவையில் வசிக்கும் முடாலி மறியப்பால டொன் பீற்றர் ரூனர்டன் ஆகிய நான் 1907 ம் ஆண்டு முதலாம் இலக்கக் கட்டளைச் சட்டத்தின் 1b என்னும் சேலேனது 8 ம் செக்ஷன்படி கண்டிப்பிரிவில் சிங்கனப்பாலையில் பிரசித்த நொத்தாரிசாக வேலைப்பாற்பதற்கு ஏற்றுக் கொள்ளப்படவும் பதிவுசெய்யப்படவும், இற்றைக்கு மூன்று மாதத்தின்பின் பிவுக் கந்தாரர் தலைவரவர்களிடம் உத்தரவுகேட்பேனென்று இத்தால் மாவர்க்கும் தெரியப்படுத்துகிறேன்.

இங்மனம்,
எம். டி. பி. ரூனர்டன்.
கொழும்பு, 1908 ம் ஆண்டு அக்டோபர் 8 ன் உ.

[J. R. Wijewardhane.]

நீர்கொழும்பு டிஸ்ட்ரிக்டில் அனுட்கர் கோழை நாகியப்பத்துவே சீனாவையிலிருக்கும் ஜுவாஸ் ரூச விஜேவர்தன ஆகிய நான் 1907 ம் ஆண்டின் 1 ம் இலக்கச் சட்டத்தின்படி இன்று தவக்கம் மூன்று மாதம் சென்றபின் ரதன்புர டிஸ்ட்ரிக்டில் பிரசித்த நொத்தாரிசாக சிங்கன பாலையில் நொத்தாரிச வேலை ஏற்படுத்தும்படி சர்க்காருக்குரிய ரெஜிஸ்டர் ஜெனரலவர்களிடம் கேட்கப்போகிறேன்.

ஜ. ரூ. விஜேவர்தன.
சீனாவ, 1908 ம் ஆண்டு அற்பசி 8 ன் உ.

[M. D. M. Kurera.]

நீர்கொழும்பு டிஸ்ட்ரிக்டில் மீளுதல்குரிய தியாகு மறுவேல் குறேசுவாகிய நான் 1907 ம் ஆண்டின் 1 ம் இலக்கம் 8 வது சட்டத்தின்படி இன்று முதல் மூன்று மாதம் சென்றபின் நெத்தன்புரி டிஸ்ட்ரிக்டின் பிரசித்த நொத்தாரிச வேலைக்கு தேர்ப்படுத்தும்படி ரெஜிஸ்டர் ஜெனரல் அவர்களிடம் கேட்கப்போகிறேன் யென்பதை இத்தால் அறிவிக்கிறேன்.

இப்படிக்கு,
எம். டி. எம். குறேசு.
1908 ம் ஆண்டு அக்டோபர் 10 ன் உ.

[E. Simeon.]

கொழும்பு டிஸ்ட்ரிக்டைச் சேர்ந்த கொம்பனித்தெருவில் ஹைவில வீதியில் 9 ம் கொம்பர் வீட்டில் வசிக்கும் எட்வர்ட் சிமியோன் ஆகிய நான் 1907 ம் ஆண்டு முதலாம் இலக்கச் சட்டத்தின் 1b என்னும் சேலேன் இரண்டாம் விதிப்படி கண்டிப்பிரிவில் சிங்கனப்பாலையில் பிரசித்த நொத்தாரிசாக வேலைப்பாற்பதற்கு ஏற்றுக்கொள்ளப்படவும் பதிவு

செய்யப்படவும் இன்று முதல் மூன்று மாதத்தின்பின் பதிவுகந்தோர் தலைவரிடம் உத்தரவு கேட்பேனென்று இத்தால் அறிவித்தல் கொடுக்கிறேன்.

யி. சிமியோன்.
கொழும்பு, கொம்பனித்தெரு,
ஹைவில வீதி 9 ம் கொம்பர் வீடு,
1908 ம் ஆண்டு அக்டோபர் 12 ன் உ.

[P. G. Perera.]

அனுற்குடக் கோழையைச் சேர்ந்த இராக்கம்பத் தவினள்ள நண்டுகம கிராமத்தினம், தற்சமயம் கொழும்பு சந்தப்பண்டியானில் 45 ம் இலக்க வீட்டிலும் வசிப்பவருமாகிய பரவுணுகே கொத்தியாணு பெரேரா வாகிய நான் 1907 ம் ஆண்டின் முதலாம் இலக்கச் சட்டத்தின் 1b என்னும் சேலேன் இரண்டாம் விதிப்படி மாதமுறை பிரிவில் சிங்கன பாலையில் பிரசித்த நொத்தாரிசாக வேலைப்பாற்பதற்கு ஏற்றுக்கொள்ளப்படவும் பதிவுசெய்யப்படவும் இன்று முதல் மூன்று மாதத்தின்பின் பதிவுகந்தோர் தலைவரிடம் உத்தரவுகேட்பேனென்று இத்தால் அறிவித்தல் கொடுக்கிறேன்.

பி. ஜி. பெரேரா.
கொழும்பு, 1908 ம் ஆண்டு அற்பசி 12 ன் உ.

[D. J. Wijayarathna.]

அனுற்குடக் கோழையைச் சேர்ந்த இராக்கம்பத் தவினள்ள செட்டசெடர கிராமத்தில் வசிப்பவராகிய டொன் ஜொஹென்ஸன் விஜயரட்ன வாகிய நான் 1907 ம் ஆண்டின் முதலாம் இலக்கச் சட்டத்தின் 1b என்னும் சேலேன் இரண்டாம் விதிப்படி கண்டிப்பிரிவில் சிங்கன பாலையில் பிரசித்த நொத்தாரிசாக வேலைப்பாற்பதற்கு ஏற்றுக்கொள்ளப்படவும் பதிவுசெய்யப்படவும் இன்று முதல் மூன்று மாதத்தின்பின் பதிவுகந்தோர் தலைவரிடம் உத்தரவுகேட்பேனென்று இத்தால் அறிவித்தல் கொடுக்கிறேன்.

டொ. ஜொ. விஜயரட்ன.
செட்டசெடர, 1908 ம் ஆண்டு அற்பசி 16 ன் உ.

[M. G. Fonseka.]

அனுட்கம கோழையைச் சேர்ந்த குகம்பந்தவினள்ள விகம்பிற்றி கிராமத்தில் வசிக்கும் மனன் பித்தலாகே ஜொல்ட் பொன்சேக்கவாகிய நான் 1907 ம் ஆண்டு முதலாம் இலக்கக் கட்டளைச் சட்டத்தின் 1b என்னும் சேலேன் இரண்டாம் விதிப்படி கண்டிப்பிரிவில் சிங்கனப்பாலையில் பிரசித்த நொத்தாரிசாக வேலைப்பாற்பதற்கு ஏற்றுக்கொள்ளப்படவும் பதிவுசெய்யப்படவும் இன்று முதல் மூன்று மாதத்தின்பின் பதிவுகந்தோர் தலைவர்களிடம் உத்தரவு கேட்பேனென்று இத்தால் அறிவித்தல் கொடுக்கிறேன்.

எம். ஜி. பொன்சேக்கா,
விகம்பிற்றி, 1908 ம் ஆண்டு அற்பசி 15 ன் உ.